

সরোজকুমার রায় চৌধুরীর কাহিনী অবলম্বনে

বি. কে. প্রোডাকসন্স-এর

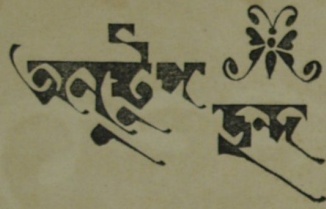
তরুণী
বন্দ

চিত্রনাট্য ও পরিচালনা —পীযুষ বসু

চিত্রালী ফিল্ম্ ডিস্ট্রিবিউটর্স পরিবেশিত



বি. কে. প্রোডাকসন্স-এর



চিত্রালী ফিল্ম্ ডিস্ট্রিবিউটর্স পরিবেশিত

কাহিনী :- সরোজকুমার রায়চৌধুরী
চিত্রনাট্য ও পরিচালনা :- পীষদ্ব বসু।
সহকারী—অজিত চক্রবর্তী, পঙ্কজ
ঘোষ, জয়ন্ত বসু।

আলোকচিত্র গ্রহণ— দিলীপরঞ্জন
মুখোপাধ্যায়। সহকারী—গৌর কর্ম-
কার, শক্তি বন্দ্যোপাধ্যায়, কেষ্ঠ মন্ডল।
সঙ্গীত পরিচালনা—মানবেন্দ্র মুখো-
পাধ্যায়। সহকারী—শৈলেশ রায়
চৌধুরী।

সম্পাদনা—দুলাল দত্ত। সহকারী—
হরিনারায়ণ মুখোপাধ্যায়, কালীপ্রসাদ
রায়, তাপস মুখোপাধ্যায়।

শিল্প নির্দেশনা—কার্তিক বসু।

সহকারী—সূর্য চট্টোপাধ্যায়।

শব্দগ্রহণ—বাণী দত্ত (অন্তর্দর্শ্য)

সহকারী—হৃষি বন্দ্যোপাধ্যায়

শব্দগ্রহণ—সুজিত সরকার (বহির্দর্শ্য)

সহকারী—বাদল মন্ডল।

সঙ্গীত গ্রহণ ও শব্দ পুনর্বোজনা—

শ্যাম সুন্দর ঘোষ, সহকারী—জ্যোতি
চট্টোপাধ্যায়, ভোলা সরকার, গোপাল
ঘোষ, এডেল।

তত্ত্ববধান—বীরেশ্বর সেন।

প্রধান কর্মসচীব—পারিজাত বসু।

ব্যবস্থাপনা—পরেশ চক্রবর্তী। সহ-

কারী—সুনীল দত্ত, সুব্রেন দাস,
তিন্দু বণিক।

প্রচার সচিব—অমল সেন।

প্রচার শিল্পী—সুবোধ দাশগুপ্ত।

স্থির চিত্রগ্রহণ—পিপকস্টুর্ডিও।

রূপসংজ্ঞায়—মদন পাঠক।

সহকারী—গোপাল হালদার, বিজয়
নন্দন।

পর্টশিল্পী—কবি দাশগুপ্ত।

নৃত্য পরিচালনা—অনাদিপ্রসাদ।

গীতরচনা—রবীন্দ্রনাথ, অতুলপ্রসাদ।

রবীন্দ্রসঙ্গীত পরিচালনা—সুচিত্রা মিত্র।

নেপথ্য কন্ঠশিল্পী—সুদামিত্রা সেন,
মৃগাল চক্রবর্তী, কৃষ্ণা চট্টোপাধ্যায় ও
আরও অনেকে।

যন্ত্রসঙ্গীত—সুরশ্রী অর্কেষ্ট্রা।

ক্যালকাটা ম্যুভিটোন ষ্টুডিওতে আর,
সি, এ শব্দযন্ত্রে গৃহীত ও
ইন্ডিয়া ফিল্ম ল্যাবরেটরীজ প্রাই-
ভেট লিঃ-এ আর বি মেহতা কর্তৃক
পরিষ্কৃতিত।

সাজ-সজ্জা—আর্ট ড্রেসার, দাশরথী
দাশ।

আলোকসংজ্ঞায়—ডাবু গাঙ্গুলী।

আলোকসম্পাতে—হরেন গাঙ্গুলী,
সুধীর, অভিমন্যু, দঃখীরাম, সুদর্শন,
সন্তোষ, পরেশ, বামধনী, অবনী,
মারু ও পাঁচু (বৃন্দম্যান)।

পরিচয় লিপ—দিগেন ষ্টুডিও।

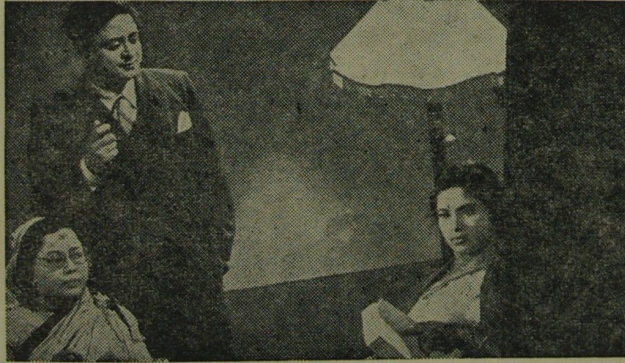
পরিবেশনা—চিত্রালী ফিল্ম্ ডিস্ট্রি-
বিউটর্স।

কৃতজ্ঞতা স্বীকার—শ্রীভূপেন্দ্রনাথ
বল্লভ (ধান্যকুড়িয়া), শ্রীতিড়িকুমার
বল্লভ (ধান্যকুড়িয়া), রাজা কমলারঞ্জন
রায় বাহাদুর (কাশিমবাজার), মিসেস
(৩য় প্রচ্ছদ দেখুন)

কাহিনী

সব ভালোবাসারই একটি ছন্দ আছে। সেই ছন্দের দোলায় স্পন্দিত দু'টি হৃদয় দু'র থেকে ক্রমশ নিকটে আসে, পরস্পরের আন্তরিক আশ্লেষে ধরা দেয়। কোন অতীতে এই ছন্দ উচ্চারিত হয়েছিল প্রথম, কে জানে; তবু যদুগ যদুগ ধরে এখনো সে ধ্বনিত। সে-ছন্দের ধ্বনি কৈশোর থেকে উত্তীর্ণ হয় যৌবনে, যৌবন থেকে আরো দূরে, আ-মৃত্যু তার রেশ থেকে যায়। তার নাম অনুল্লেখ্য ছন্দ।

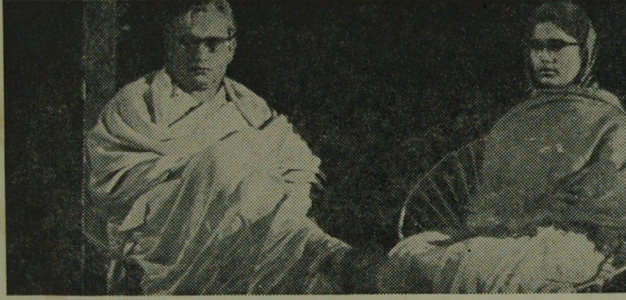
এই ছন্দে আলোড়িত হয়েছিল দু'টি হৃদয়—প্রণব



আর স্মৃতিরতার। প্রণব মদুখাজী স্মৃতাঠাম ও স্মৃপদুদুয, রূপে ও বুদ্ধিতে উজ্জ্বল। মা ছিলেন ধর্ম-প্রাণ, তাঁর চারিদিকে ধীরে ধীরে গড়ে উঠেছিল আচার ও গোঁড়ামির প্রাচীর। যুবক বয়সে প্রণব যখন ব্যারিস্টারী পড়ার জন্য বিদেশে যাওয়া স্থির করল, তখন তার মা স্থির করলেন বিদেশে যাত্রার আগেই ছেলের বিয়েটা হয়ে যাওয়া দরকার। হলো তাই। প্রাচীনপন্থী প্রণবের মা গ্রামাঞ্চল থেকে খুঁজে নিয়ে এলেন বালিকা সৌদামিনীকে, প্রণবের স্ত্রীরূপে। এর কিছুদিন পরেই প্রণব বিদেশ যাত্রা করল।

দীর্ঘ চার বছর পরে প্রণব ফিরে এল দেশে, কলকাতায়। তার রূপ, যৌবন ও বুদ্ধির দীপ্ত ততোদিনে আরো উজ্জ্বল হয়েছে। সৌদামিনীর বালিকা সৌদামিনীও এখন যুবতী, রূপে ও যৌবনে অনিন্দ্যসুন্দরী। পরস্পরকে গ্রহণ করে নিতে তাদের দেরি হলো না। বিবাহের যে মন্ত্র একদিন দু'জনকে জুড়ে ধ্বনিত হয়ে উঠেছিল, অম্লান স্মৃতে তা এখনো প্রতিদিন বেজে ওঠে।

প্রণবের কাছে সৌদামিনীই সব, সৌদামিনীর কাছে প্রণব। তবু, কোথায় যেন একটা সূক্ষ্ম অভাব বোধ মাঝে-মাঝে উঁকি দেয়। সে অভাব প্রণবের মনে।



শিক্ষিত, বিদেশ-প্রত্যাগত, বুদ্ধি-ভাস্বর প্রণব একদিকে, অন্যদিকে সরলা গ্রাম্যবালিকা সৌদামিনী। উভয়ের প্রাণপণ চেষ্টা সত্ত্বেও সে-বাধা দূর হলো না। তা হোক, তবু তারা সুখী। সৌদামিনী মহিষসী, তার হৃদয়ের স্পর্শে মনের সব অন্ধকার ক্রমশ দূর হ'য়ে যায়।

ইতিমধ্যে, একবার একা দার্জিলিং বেড়াতে এসে প্রণবের সঙ্গে হঠাৎ দেখা হলো বন্ধু বরদা সেনের। বরদা তাঁর বোন সুচারিতার সঙ্গে আলাপ করিয়ে দিলেন প্রণবের। ব্রাহ্মণ পরিবারের ছেলে প্রণব। সুচারিতারা ব্রাহ্ম। তবু, এই আকস্মিক পরিচয়ের মধ্যে কোথায় যেন

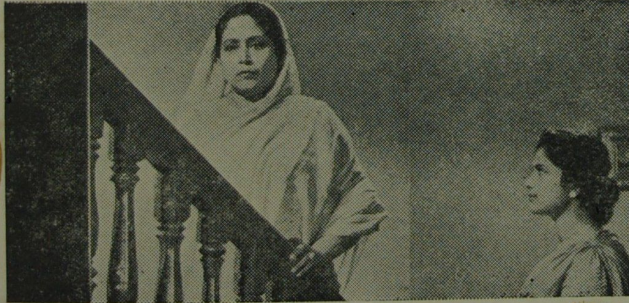
নিয়তির নির্দেশ ছিল। সৌদামিনীর কাছে প্রণব ষা পায়নি, যে-অভাববোধ তাকে নিরন্তর পীড়িত করত, সুচারিতার সঙ্গে পরিচয় হবার পর ক্রমশ তা থেকে মুক্ত হ'তে লাগল প্রণব। পরস্পরের মধ্যে গড়ে উঠল বন্ধুত্ব। এই বন্ধুত্বের মধ্যে কোনো প্রত্যাশা নেই, দাবি নেই; শুধু দান আর গ্রহণ।

সবাই ফিরে আসে কলকাতায়। মাঝে মাঝে প্রণব যায় সুচারিতার কাছে। দর্শন, রাজনীতি, সাহিত্য নিয়ে আলোচনা করে দু'জনে। করে তর্ক। ফিরে এসে আবার সৌদামিনীকে জড়িয়ে ধরে বৃকের মধ্যে, ছেলে বিমানকে স্নেহের ছায়ায় ক্রমশ বড় ক'রে তোলে।

শান্তির দিনগুলি কেটে যাচ্ছিল এইভাবে। হঠাৎ মেয়ে মাদুরুরী জন্ম দিতে গিয়ে মৃত্যু হলো সৌদামিনীর। দুঃসহ এই বিচ্ছেদ। সৌদামিনী ছিল তার বৃকের অনেকখানি জুড়ে; শোকে, নিঃসঙ্গতার যন্ত্রণায় মূক হয়ে গেল প্রণব। মনোকষ্ট ভুলে থাকার জন্য অফুরন্ত কাজের মধ্যে আত্মনিয়োগ করল সে। তবু, স্মৃতির কাছে বার বার পরাজয় মানতে হয়। দিনে দিনে শরীর ভাঙতে লাগল। মা বললেন আবার বিয়ে করতে। মা-র

ইচ্ছায় সায় দিতে পারল না প্রণব। অসম্ভব।

এদিকে সৌদামিনীর মৃত্যুর পরই সূচরিতা কলকাতা ছেড়ে দূরে চলে গেছে। প্রণব জানলো দিনের পর দিনের বশ্শুতা কবে রূপান্তরিত হয়েছে ভালোবাসায়। সূচরিতা তার বাবা মা-র মনোনীত কোনো পাত্রকে গ্রহণ করতে পারেনি। সৌদামিনীর মৃত্যু যে সূচরিতাকে দূরে রেখেছিল, একমুহূর্তে সে আবার প্রণবকে আচ্ছন্ন করে ফেলল। প্রণব বার বার ছুটে যায় সূচরিতার কাছে, প্রত্যাশাভরা চোখ নিয়ে তাকিয়ে থাকে সূচরিতাও। তবু, “ভালোবাসি” এ-কথা কেউই মুখ ফুটে উচ্চারণ করতে পারল না।



দিন কেটে যায়। নিজের সঙ্গে দ্বন্দ্বের পর্য্যদস্ত হ'তে হ'তে বার্থক্যে উপনীত হলো প্রণব। সূচরিতাও বিগত যৌবনা। প্রণবের ছেলে, মেয়ের বিয়ে হয়ে গেছে। ছেলে বিমান চাকরি করে পুরীতে। সম্প্রীক সেখানেই থাকে। মাধুরী থাকে তার স্বামী বিলাসের কাছে। প্রণব আজ সম্পূর্ণ একা। অসহ্য এই একাকীত্বের যন্ত্রণা, অসহনীয় তার দাহ।

প্রণব আবার ছুটে গেল সূচরিতার কাছে। দু-জনেরই যৌবন নেই, দেহের প্রয়োজনও ফুরিয়েছে। তবু, একজনের অভাবে আর একজনের জীবন দুর্বিষহ। দীর্ঘদিনের না-বলা কথার ভারে ভারাক্রান্ত সূচরিতা। এতদিন যে-কথা বলতে পারে নি, বলার জন্য ছটফট করেছে, সেই কথা আজ মুখ ফুটে বলে ফেলল প্রণব।

সূচরিতা কি প্রণবের আহ্বানে সাড়া দেবে? যে-ভালোবাসার ছন্দ বছরের পর বছর তার মনপ্রাণ আবিষ্ট করে রেখেছে, তাকি আবার পূর্ণতায় গুঞ্জরিত হয়ে উঠবে।

কি করবে সূচরিতা!

সংগীত

চরণ রেখা তব

যে পথে দিলে লেখি

চিহ্ন আজি তারি

আপনি ঘুচালে কি?

অশোক রেণুগুণ্ডলি

রাঙালো ষার ধূলি

তারে যে তৃণ তলে

আজিকে লীন দেখি।

ফুরায় ফুল ফোটা

পাখীও গান ভোলে

দখিন বায়ু সেও

উদাসী যায় চলে।

তবু কি ভরি তারে

অমৃত ছিল না রে—

স্মরণ তারো কি গো

মরনে যাবে ঠৈকি।

২

তুমি মধুর অঙ্গে নাচো গো রঙ্গে

নৃপদুর ভঙ্গে হৃদয়ে —

ঝিনিঝিকি ঝিনিঝিকি ঝিনিঝিনি—

প্রেম অধীরা—

কন্ঠ মদিরা

পরায় পাত্রে এ মধু রাত্রেরে ঢালো গো,

নয়নে চরণে বসনে ভূষণে গাহো গো

মোহন রাগ রাগিনী—

ওগো নব অনুরাগিনী—

মম শোণিত স্নোতে বহিবে গান

লহরে লহরে উঠিবে তান

শিহরি উঠিবে অবশ প্রাণ

ঝিনি ঝিনি ঝিনি ঝিনিঝিনি

শুনি তব পদ গঞ্জন, জগত শ্রবণ রঞ্জন

আপনি হরষে আপন পরশে

তব চরণ মন্ত্র পরায় যন্ত্রে বাজিবে।

সুখ স্মৃতিগুণ্ডলি আমারে ঘিরিয়া

নাচিবে।

ঝিনিঝিকি ঝিনিঝিকি ঝিনি ঝিনি

ওগো পরায় বিলাসিনী —

তুমি মধুর অঙ্গে নাচোগো রঙ্গে

নৃপদুর ভঙ্গে হৃদয়ে।

৩

চোখের আলোয় দেখেছিলাম

চোখের বাহিরে।

অন্তরে আজ দেখব, যখন

আলোক নাহিরে ॥

ধরায় যখন দাওনা ধরা

হৃদয় তখন তোমায় ভরা,

এখন তোমার আপন আলোয়

তোমায় চাহিরে।

তোমায় নিয়ে খেলেছিলাম

খেলার ঘরেতে

খেলার পদতুল ভেঙ্গে গেছে

প্রলয় ঝড়েতে।

থাক তবে সেই কেবল খেলা,

হোক না এখন প্রাণের মেলা —

তারের বীণা ভাঙ্গলো হৃদয়

বীণায় গাহিরে —

(২য় প্রচ্ছদের পর)
আরাকে, (প্রিটোরিয়া স্ট্রীট), মাদ্রাজ
সরকার, এ কে মিত্র (সাউথ ইন্টার্ন
রেলওয়ে), খুকু সেনগুপ্ত (রাঁচী),
মোহন বিশ্বাস (ডাল্টনগঞ্জ), বি পি
মুখিয়া (দার্জিলিং), এরিক আভারী
(দার্জিলিং), পল্টন ব্যানার্জী (হ্যাঁপি-
ভ্যালি টী স্টেট দার্জিলিং), মিঃ মল
(এস পি নৈনীতাল), মিঃ ভি পি
শা (মিউনিসিপ্যাল চেয়ারম্যান ও সি.
মঞ্জীতাল ও তল্পীতাল।)

ভূমিকায়—বসন্ত চৌধুরী
সদ্বিতা সান্যাল
নবাগতা অঞ্জনা ভৌমিক
মলিনা দেবী
লিলি চক্রবর্তী
সীতা মদুখার্জী
এন্ বিশ্বনাথন

বিপিন গুপ্ত
সতীন্দ্র ভট্টাচার্য
আশীষ মদুখার্জী
উপালী গুপ্তা
বীরেশ্বর সেন
পারিজাত বসু
খগেশ চক্রবর্তী
তমাল লাহিড়ী
শিবেন ব্যানার্জী
নিমাই মিত্র
দীপা চ্যাটার্জী
ছায়া দাস
জ্যোৎস্না ব্যানার্জী
রমা দাশ
শ্রীগোপাল ব্যানার্জী
মৃত্যুঞ্জয় মদুখার্জী
ডঃ মনোরঞ্জন বসু
ডাঃ সাহা বিমল দত্ত সতু এবং
আরও অনেকে।



চিত্রালী ফিল্ম ডিস্ট্রিবিউটর্স পাবিশিত

আগামী ছবি

*

সমবেশ বসুর আলোয় ফেরা

ভূমিকায়

পরিচালনা—বলাই সেন

অঙ্কিতী, বিকাশ, কালী ব্যানার্জী,

তত্ত্বাবধানে—তপন সিংহ

অজয়, স্মিত্রা, রাধামোহন

*

শরদিন্দু বন্দ্যোপাধ্যায়ের রাজস্রোহী

ভূমিকায়

পরিচালনায়—কাতিক চট্টোপাধ্যায়

উত্তমকুমার,

সঙ্গীত—আলী আকবর

অঞ্জনা ভৌমিক

*

প্রতিভা বসুর প্রথম বসন্ত

পরিচালনায়—নির্মল মিত্র

*

শরদিন্দু বন্দ্যোপাধ্যায়ের কালের সন্দিহা

চিত্রনাট্য ও পরিচালনায়—তপন সিংহ

চিত্রালী ফিল্ম ডিস্ট্রিবিউটর্স ৮৭ ধর্মতলা স্ট্রীট, কলিকাতা ১০, পক্ষে প্রচার
সচিব অমল সেন কর্তৃক সম্পাদিত ও প্রকাশিত এবং অজয় দাশগুপ্ত কর্তৃক
মডার্ন ইন্ডিয়া প্রেস থেকে মুদ্রিত

